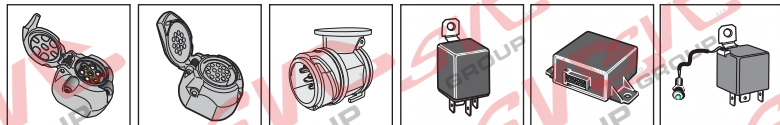
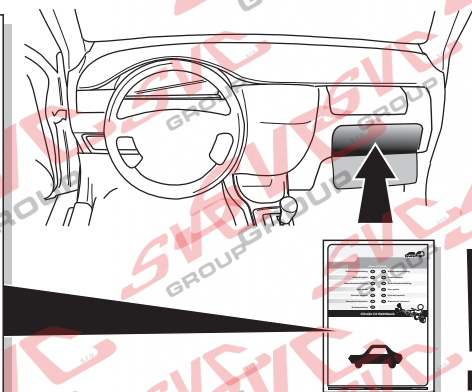


! INFO !

- (DE) Die Batterie des Zugfahrzeugs bzw. gezogenen Fahrzeugs nicht direkt über die Steckdose aufladen.
- (FR) Ne pas charger les batteries du véhicule tracteur et/ou tracté directement sur la prise de courant.
- (NL) De accu van het trekkend voertuig c.q. getrokken voertuig niet rechtstreeks via de contactdoos opladen.
- (GB) Do not charge the battery of the towing vehicle and/or towed vehicle directly via the socket.
- (ES) No recargue la batería del vehículo remolque y/o del remolcado directamente mediante el enchufe.
- (IT) Non caricare la batteria del veicolo trainante o di quello trainato direttamente dalla presa.
- (SE) Ladda inte batteriet i det bogserande fordonet och/eller det bogserade fordonet direkt via kontakten.
- (CZ) Nenabíjete baterii tažného ani taženého vozidla přes zásuvku.
- (DK) Oplad ikke bugseringskøretøjet og/eller det bugserede køretøjs batteri direkte v.h.a. stikkåsen.
- (FI) Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkua suoraan pistorasian kautta.
- (GR) Μη φορτίζετε την μπαταρία του ρυμουλκούμενου οχήματος και/ή ρυμουλκημένου οχήματος απευθείας μέσω του ρευματοδότη.
- (NO) Batteriet til kjøretøyet som trekker eller blir trukket skal ikke lades direkte via koblingsboksen.
- (PL) Nie ładować akumulatora pojazdu holującego/holowanego bezpośrednio przez gniazdo.

- (DE) Gebrauchsanleitung
(FR) Mode d'emploi
(NL) Gebruikershandleiding
(GB) User guide
(ES) Guía del usuario
(IT) Manuale di istruzioni
(SE) Bruksanvisning
(CZ) Uživatelská příručka
(DK) Brugervejledning
(FI) Käyttöohjeet
(GR) Οδηγός χρήστη
(NO) Brukerveiledning
(PL) Instrukcja obsługi



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com



Partnr.: RN-127-BH

Gebrauchsanleitung (DE)

Mode d'emploi (FR)

Gebruikershandleiding (NL)

User guide (GB)

Guía del usuario (ES)

Manuale di istruzioni (IT)

Bruksanvisning (SE)

(CZ) Uživatelská příručka

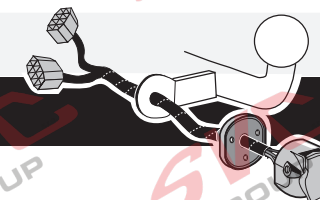
(DK) Brugervejledning

(FI) Käyttöohjeet

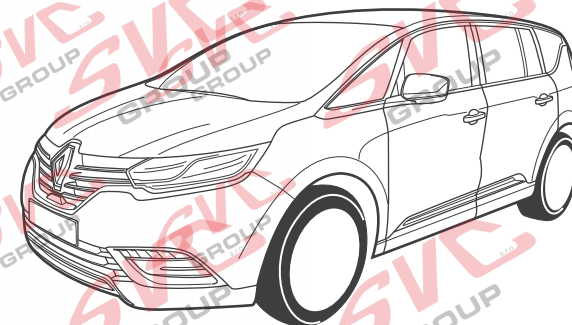
(GR) Οδηγός χρήστη

(NO) Brukerveiledning

(PL) Instrukcja obsługi



Renault Espace 04/2015-

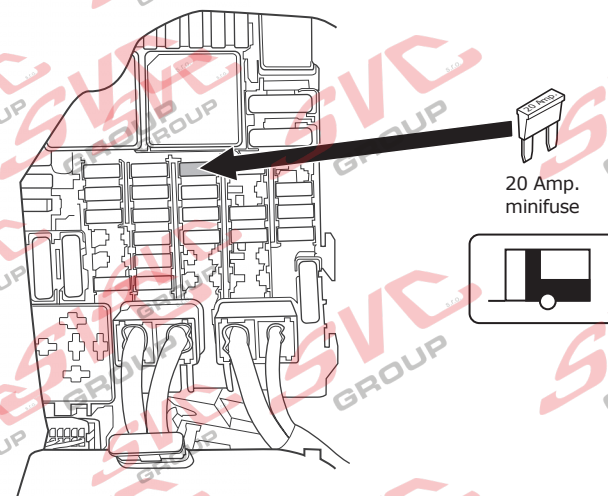
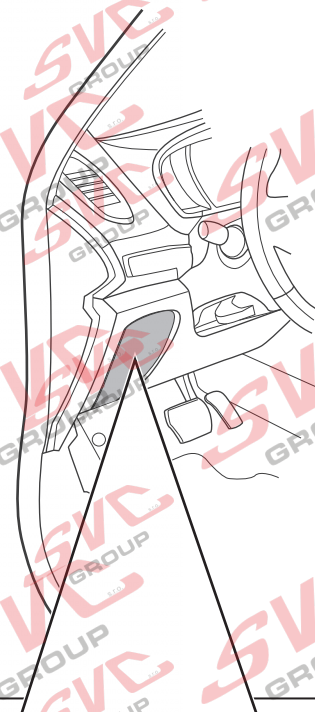


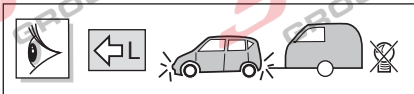
INFO

- DE Anschluss Steckdose
FR Connection de la prise
NL Contactdoos aansluiting
GB Socket connection
ES Conexión de la caja de enchufe
IT Allaccio zoccolo
SE Anslutning kontaktdosa
- CZ Objímkový konektor
DK Stikdåse forbindelse
FI Pistorasia liitäntä
GR Υποδοχή σύνδεσης
NO Tilkobling koblingsboks
PL Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 1724								
Pmax	21W	2x21W	3/31	4/R	52W	3x21W	52W	8
DE	Gelb	Blau	Weiß	Grün	Braun	Rot	Schwarz	Grau
FR	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge	Noir	Gris
NL	Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood	Zwart	Grijs
GB	Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red	Black	Grey
ES	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro	Gris
IT	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero	Grigio
SE	Gul	Blå	Vit	Grön	Brun	Röd	Svart	Grå
CZ	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená	Černá	Šedá
DK	Gul	Blå	Hvid	Grøn	Brun	Rød	Sort	Grå
FI	Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen	Musta	Harmaa
GR	Κίτρινο	Μπλε	Λευκό	Πράσινο	Καφέ	Κόκκινο	Μαύρο	Γκρι
NO	Gul	Blå	Hvit	Grønn	Brun	Rød	Svart	Grå
PL	Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brązowy	Czerwony	Czarny	Szary

- DE Sicherungen austauschen
FR Remplacer les fusibles
NL Zekeringen vervangen
GB Changing the fuse
- ES Cambio de fusible
IT Sostituire i fusibili
SE Byte av säkringar
- CZ Výměna pojistky
DK Udsifting af sikringer
FI Vaihda varokkeet
- GR Αλλαγή ασφάλειας
NO Skifte sikringene
PL Wymienić bezpieczniki





(DE) Die Blinklichter am Anhänger werden überwacht. Wenn einer der Anhängerblinker kaputt ist, ertönt ein Summerton und/oder es erscheint ein optisches Signal auf dem Armaturenbrett. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

(FR) Les clignotants de la remorque sont protégés. En cas de défaut à l'un des clignotants du véhicule tracté, un signal sonore sera émis et/ou un signal visuel sera affiché sur le tableau de bord. Vérifiez les clignotants de la remorque.

(NL) De knipperlichten op de aanhanger worden bewaakt. Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal er een zoemer te horen zijn en/of een visueel signaal op het dashboard waarneembaar zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

(GB) The flashing lights on the trailer are monitored. If one of the indicators of the trailer breaks down, a buzzer will be audible and/or a visual signal will be visible on the dashboard. Check the flashing lights on the trailer.

(ES) Las luces intermitentes del remolque son supervisadas. En caso de que una de las luces intermitentes del remolque esté defectuosa, se emitirá un zumbido y/o se podrá observar una señal visual en el tablero de instrumentos. Revise las luces intermitentes del remolque.

(IT) I lampeggiatori del rimorchio sono controllati. Se una delle frecce del rimorchio è guasta, si udirà un segnale acustico e/o comparirà un segnale visivo sul cruscotto. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.

(SE) Blinkrarna på släpet bevakas. Om ett av släpets blinkljus är sönder hörs en varningssummer och/eller tänds ett varningsljus på instrumentbrädan. Kontrollera släpets blinkerslampor.

(CZ) Ukazatele směru na přívěsu jsou kontrolovány. Pokud dojde k poruše jednoho z indikátorů taženého vozidla, ozve se výstražný signál a/nebo se rozsvítí příslušná kontrolka na palubní desce. Zkontrolujte ukazatele směru na přívěsu.

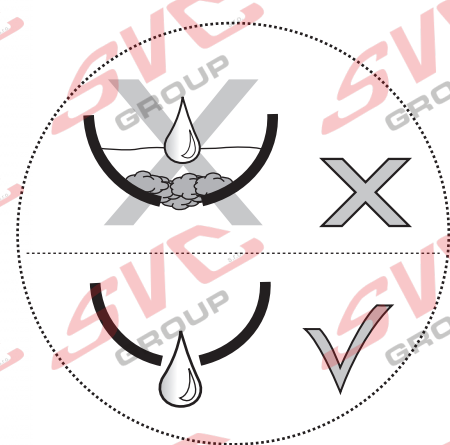
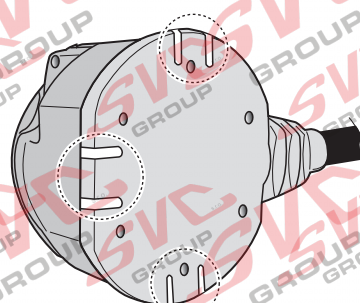
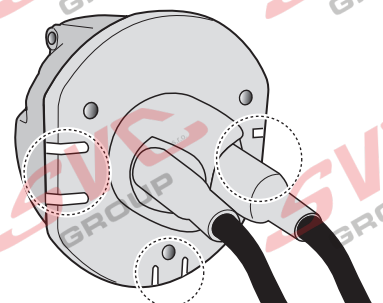
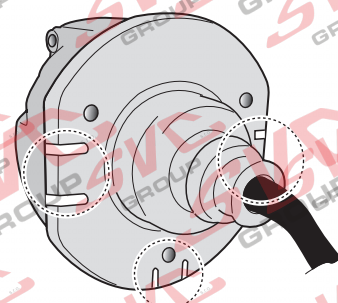
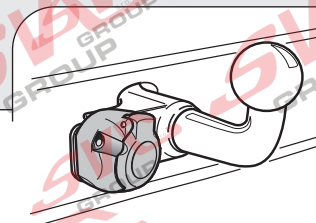
(DK) Blinklysene på anhængerens overvåges. Hvis et af anhængerblinklysene er defekt høres en alarmlyd og/eller vises der et advarselssignal på instrumentbrættet. Kontroller blinklysene på anhængerens.

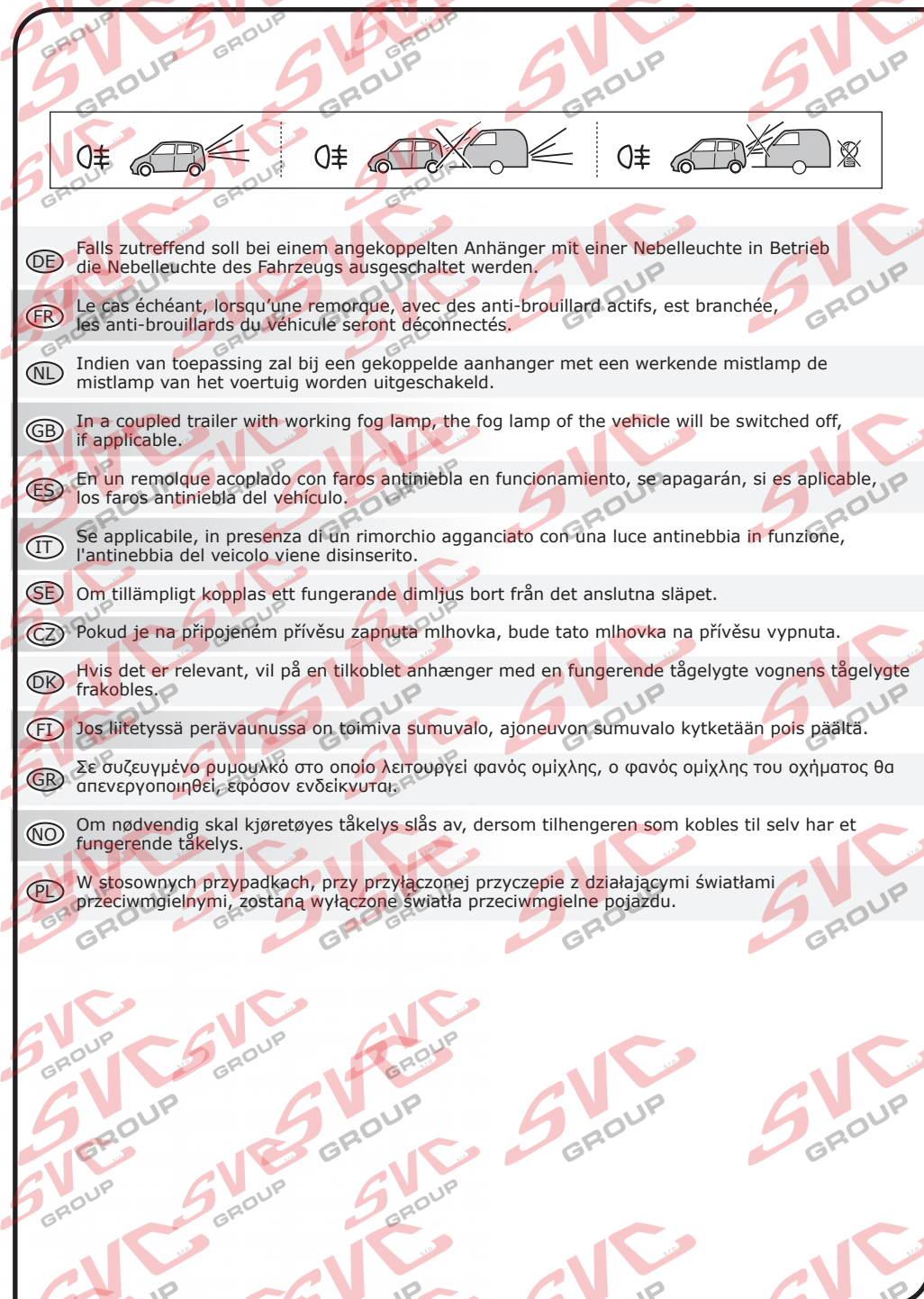
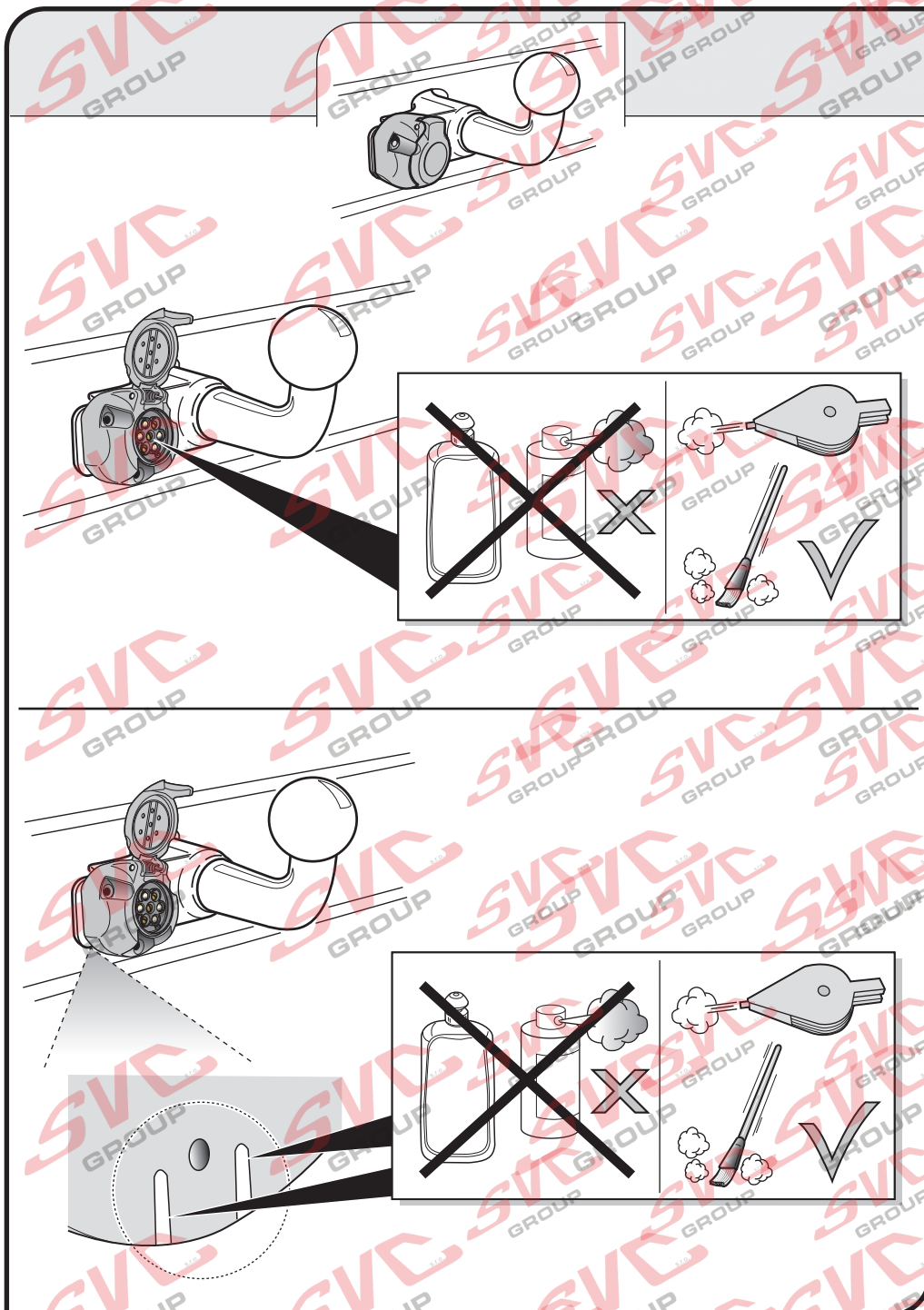
(FI) Perävaunun suuntavalaja valvotaan avulla. Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkuja suoraan pistorasian kautta. Tarkasta perävaunun suuntavalot.

(GR) Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται. Σε περίπτωση που κάποιος από τους δείκτες του ρυμουλκού μενου οχήματος υποστεί βλάβη, θα μπορεί να ακουστεί ο βομβητής και/ή θα είναι ορατό ένα οπτικό σήμα στον πίνακα οργάνων. Ελέγξτε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

(NO) Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert. Hvis et av påhengsvognens blinklys er defekt, vil du høre en summelyd og/eller se et varsellys på dashbordet. Kontroller tilhengerens blinklys.

(PL) Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane. Jeżeli jeden ze wskaźników przyczepy przestanie działać, włączy się sygnał dźwiękowy i/lub sygnał wizualny pojawi się na tablicy rozdzielczej. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.





- (DE) Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.
- (FR) Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.
- (NL) Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhangster met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.
- (GB) In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.
- (ES) En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.
- (IT) Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.
- (SE) Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.
- (CZ) Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.
- (DK) Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelyste vognens tågelyste frakobles.
- (FI) Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.
- (GR) Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.
- (NO) Om nødvendig skal kjøretøyes tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.
- (PL) W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.